FCCC/SBSTA/2002/L.29/Add.1
29 October 2002

ARABIC

الاتفاقية الإطارية

بشأن تغير المناخ



الم الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

الدورة السابعة عشرة

نيودلهي، ٢٩-٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٢

البند ٥ من جدول الأعمال

تطوير التكنولوجيات ونقلها

إضافة

توصية مقدمة من الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

قررت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها السابعة عشرة توصية مؤتمر الأطراف باعتماد مشروع المقرر التالي في دورته الثامنة:

مشروع المقرر — م/أ-٨

تطوير التكنولوجيات ونقلها

إن مؤتمر الأطراف ،

[إذ يشير إلى الفصل ٣٤ من جدول أعمال القرن ٢١ بشأن نقل التكنولوجيات السليمة بيئياً والأحكام ذات الصلة من خطة التنفيذ التي اعتمدتها مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة المعقد في جوهانسبرغ في آب/أغسطس ٢٠٠٢ ،

و عملاً بالأحكام ذات الصلة من الاتفاقية، ولا سيما الفقرات ١ و ٣ و ٥ و ٧ و ٨ من المادة ٤ ، والفقرة ٢ (ج) من المادة ٩ ، والفقرتان ١ و ٥ من المادة ١١ ، والفقرتان ٣ و ٤ من المادة ١٢ منها،
وإذ يشير إلى مقرراته ١١ / م ١-١ و ٦ / م ٢-٣ و ٩ / م ٤-٤ و ٤ / م ٥-٤ و ٩ / م ٧-٤ ،

وإذ يقر بما أحرزته الأمانة من تقدم في وضع نظام معلوماًها التكنولوجية (مركز تبادل المعلومات عن نقل التكنولوجيا)، الذي ما برح متاحاً للأطراف لاحتباره منذ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١ ،

وإذ يرحب بما أحرز من تقدم أوّلي في وضع إطار الإجراءات المحددة والفعالة الرامية إلى تعزيز عملية تنفيذ الفقرة ٥ من المادة ٤ من الاتفاقية، الوارد في مرفق المقرر ٤ / م ٧-٤ ، موضع التنفيذ،

وإذ ينوه مع التقدير بما أحرزه فريق الخبراء المعنى بنقل التكنولوجيا من تقدم في تنفيذ برنامج عمله لفترة السنتين ٢٠٠٣-٢٠٠٢ ،

- ١ يشجع فريق الخبراء المعنى بنقل التكنولوجيا علىمواصلة عمله الجيد؛
- ٢ يطلب إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية القيام بما يلي:
- (أ) أن تتشاور وتعاون مع أفرقة الخبراء المنشأة بمقتضى أحكام الاتفاقية، بقدر ما يمكن عملياً، بشأن برامج عمل هذه الأفرقة المتعلقة بالقضايا المتداخلة، بما فيها القضايا المتصلة بنقل التكنولوجيا وأنشطة بناء القدرات؟

الخيار ١

(ب) [أن تنظر، في دورتها [دوراتها] [الثانية عشرة]، في طرق إبداعية لتيسير حصائر ما سبق للبلدان النامية الأطراف والبلدان الأطراف ذات الاقتصادات التي تمر بمرحلة انتقالية أن أجزرته من عمليات تقدير للاحتياجات من التكنولوجيا، بغية توصية مؤتمر الأطراف باعتماد مقرر في هذا الشأن في دورته [دوراته] [النinth] [العاشرة] [اللاحقة]؛]

الخيار ٢

(ب) [أن تضع في اعتبارها، عند نظرها في دورتها الناسعة عشرة في برنامج عمل فريق الخبراء المعنى بنقل التكنولوجيا للعام التالي، في ما سبق للبلدان النامية الأطراف والبلدان الأطراف ذات الاقتصادات التي تمر بمرحلة انتقالية أن أجزرته من عمليات تقدير للاحتياجات من التكنولوجيا؛]

الخيار ٣

(ب) [إذ تستفيد من الأعمال الجارية لفريق الخبراء المعنى بنقل التكنولوجيا والمنظمات الدولية وغيرها، أن تواصل النظر، في دورتها اللاحقة، في طرق إبداعية لتسهيل حصائل عمليات تقدير الاحتياجات من التكنولوجيا، بوصفها عنصراً جوهرياً من عناصر وضع إطار التكنولوجيا الوارد في مرفق المقرر ٤/م ٧-٢ موضوع التنفيذ؛]

-٣ يطلب إلى الأمانة القيام بما يلي:

(أ) [أن تعجل خطى عملها على إعداد ورقات تقنية عن تكنولوجيات التكيف وفقاً لأحكام المقررين ٧/م ٢-٩ و ٣-٩، وأن تتيح هذه الورقات للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها اللاحقة؛]

(ب) أن تساعد رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية على تسهيل المشاورات التي تجري فيما بين أفرقة الخبراء، على النحو المشار إليه في الفقرة ٢(أ) أعلاه.]